



**ORDRE DU JOUR / AGENDA**  
**SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL**  
**1<sup>ER</sup> MAI 2023**

PRENDRE NOTE QUE LA SÉANCE DU CONSEIL MUNICIPAL SE DÉROULERA EN PRÉSENTIEL AU CENTRE COMMUNAUTAIRE SITUÉE AU 176, RUE ROSEDALE À AYER'S CLIFF ET LA POPULATION EST INVITÉE À Y PARTICIPER EN PERSONNE OU PAR ZOOM.

**ID DE RÉUNION / MEETING ID:** 840 6952 7318

**LIEN/LINK :** <https://us02web.zoom.us/j/84069527318>

PLEASE NOTE THAT THE CITY COUNCIL MEETING IS HELD IN PERSON AT THE COMMUNITY CENTRE AT 176, ROSEDALE STREET IN AYER'S CLIFF, TO WHICH THE PUBLIC IS INVITED TO PARTICIPATE IN PERSON OR WITH ZOOM.

<b>SÉANCE ORDINAIRE DU CONSEIL MUNICIPAL DU VILLAGE D'AYER'S CLIFF LUNDI, 1<sup>ER</sup> MAI 2023 À 19H00</b>	<b>ORDINARY SESSION OF THE MUNICIPAL COUNCIL OF THE VILLAGE OF AYER'S CLIFF MONDAY, MAY 1<sup>ST</sup>, 2023 AT 7:00 P.M.</b>
<b>ORDRE DU JOUR</b>	<b>AGENDA</b>
<b>1. OUVERTURE DE L'ASSEMBLÉE</b>	<b>1. CALL THE MEETING TO ORDER</b>
<b>2. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR</b>	<b>2. ADOPTION OF THE AGENDA</b>
<b>3. COMPTES PAYABLES</b>	<b>3. ACCOUNTS PAYABLE</b>
<b>4. ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL DU 3 AVRIL 2023</b>	<b>4. ADOPTION OF THE MINUTES OF THE MEETING OF APRIL 3<sup>RD</sup>, 2023</b>
<b>5. PÉRIODE DE QUESTIONS</b>	<b>5. QUESTION PERIOD</b>
<b>6. AFFAIRES DÉCOULANT DU PROCÈS-VERBAL</b>	<b>6. BUSINESS ARISING FROM THE MINUTES</b>
- Wulftec – Fin des travaux	- Wulftec - End of the works
<b>7. RAPPORT DES CORRESPONDANCES</b>	<b>7. CORRESPONDENCE REPORTS</b>
7.1 Dépôt du rapport des correspondances	7.1 Tabling of the correspondence report
<b>8. RAPPORT DU MAIRE/MRC</b>	<b>8. MAYOR'S REPORT/MRC</b>
<b>9. RAPPORT DES COMITÉS</b>	<b>9. COMMITTEE REPORTS</b>
9.1 Régie incendie de Memphrémagog Est	9.1 Régie incendie de Memphrémagog Est
9.1.1 Compte-rendu de la réunion du 17 avril 2023	9.1.1 Report of the meeting held on April 17th, 2023
<i>Prochaine réunion le 19 juin 2023</i>	<i>Next meeting June 19th, 2023</i>
9.2 Régie de gestion des déchets solides de la région de Coaticook	9.2 Régie de gestion des déchets solides de la région de Coaticook (garbage dump)
9.2.1 Compte-rendu de la réunion du 12 avril 2023	9.2.1 Report of the meeting held on April 12th, 2023
<i>Prochaine réunion le 10 mai 2023</i>	<i>Next meeting May, 10th, 2023</i>
9.3 Régie du Parc Massawippi	9.3 Régie du Parc Massawippi
9.3.1 Compte-rendu de la réunion du 19 avril 2023	9.3.1 Report of the meeting held on April 19 <sup>th</sup> , 2023
<i>Prochaine réunion le 21 juin 2023</i>	<i>Next meeting June 21<sup>st</sup>, 2023</i>
9.4 M.R.C.	9.4 M.R.C.
9.4.1. Comité sécurité publique	9.4.1. Public security committee
<b>10. SÉCURITÉ PUBLIQUE</b>	<b>10. PUBLIC SECURITY</b>
<b>11. FINANCES, ADMINISTRATION, COMMUNICATIONS ET INFRASTRUCTURES</b>	<b>11. FINANCE, ADMINISTRATION, COMMUNICATIONS AND INFRASTRUCTURE</b>

11.1	Dépôt du rapport financier et du rapport du vérificateur	11.1	Tabling of the financial report and the auditor's report
11.2	Résolution pour offre de service urbanistique – projet Ripplecove	11.2	Resolution to offer urban planning services - Ripplecove project
11.3	Modifier la résolution 2023-057 mandatant Me Valérie Moreau et mandater Me Catherine Poisson pour l'acquisition de l'Église Saint-Barthélemy	11.3	Modify the resolution 2023-057 mandating Me Valérie Moreau and mandate Me Catherine Poisson for the acquisition of Saint-Barthélemy Church
11.4	Nomination d'un maire suppléant – Juin à Novembre 2023	11.4	Appointment of a Substitute Mayor - June to November 2023
11.5	Signature d'un bail pour la location du 895 rue Clough (anciennement presbytère de l'Église St-Barthélémy)	11.5	Signing of a lease for 895 Clough Street (formerly St-Barthélémy's Church rectory)
<b>12.</b>	<b>LOISIRS, CULTURE, BÉNÉVOLES</b>	<b>12.</b>	<b>LEISURE, CULTURE, VOLUNTEERS</b>
12.1	Modification de la Politique de remboursement des frais de loisirs et de camps de jour	12.1	Amendment to the Recreation and Day Camp Reimbursement Policy
12.2	Demande d'autorisation de passage – Tour CIBC Charles-Bruneau	12.2	Request for authorization of passage - Tour CIBC Charles-Bruneau
12.3	Désignation des préposés à l'émission des certificats d'usagers et de lavage	12.3	Designation of Officers to Issue User and Washing Certificates
<b>13.</b>	<b>DÉVELOPPEMENT ÉCONOMIQUE, COMMUNAUTAIRE ET TOURISME</b>	<b>13.</b>	<b>ECONOMIC, COMMUNITY AND TOURISM DEVELOPMENT</b>
	Aucun sujet.		No subject.
<b>14.</b>	<b>VOIES PUBLIQUES ET CIRCULATION</b>	<b>14.</b>	<b>PUBLIC ROADS AND TRAFFIC</b>
	Aucun sujet.		Aucun sujet.
<b>15.</b>	<b>ENVIRONNEMENT ET HYGIÈNE DU MILIEU</b>	<b>15.</b>	<b>ENVIRONMENT, ENVIRONMENTAL HYGIENE</b>
15.1	Résolution concernant une mise de fonds dans un projet dans le cadre du <i>Programme d'aide financière visant l'optimisation du réseau d'écocentres québécois</i>	15.1	Resolution concerning an investment in a project within the <i>Programme d'aide financière visant l'optimisation du réseau d'écocentres québécois</i>
15.2	Règlement 2023-08 concernant la gestion des matières résiduelles – Avis de motion et dépôt de projet	15.2	By-law 2023-08 concerning the management of residual materials - Notice of motion and deposit
15.3	Emprunt de matériel 2023 – Projet de protection des aires de ponte des tortues	15.3	Borrowing of equipment 2023 - Project for the protection of turtle nesting areas
15.4	Poste vacant CCE – Remplacement du maire	15.4	Poste vacant CCE – Remplacement du maire
15.5	Journée verte – 20 mai 2023	15.5	Green day – May 20th, 2023
<b>16.</b>	<b>URBANISME</b>	<b>16.</b>	<b>URBAN PLANNING</b>
<b>16.1</b>	<b>Validation architecturale et dérogations mineures</b>	<b>16.1</b>	<b>Architectural validation and minor derogations</b>
<b>16.1.1</b>	Règlement no 2023-09 modifiant le règlement de zonage 2009-04 – Avis de motion	<b>16.1.1</b>	By-law No. 2023-09 amending Zoning By-law 2009-04 – Notice of motion
<b>16.1.2</b>	Règlement no 2023-10 modifiant le règlement 2009-09 concernant un plan d'implantation et d'intégration architecturale «PIIA» pour la mise en place d'un PIIA sur concept de développement de la zone Rec-5 – Avis de motion	<b>16.1.2</b>	By-law No. 2023-10 amending By-law 2009-09 concerning a Site Planning and Architectural Integration Program " PIIA " for the implementation of a PIIA for the development concept of the Rec-5 zone – Notice of motion
<b>16.2</b>	<b>Amendements aux règlements d'urbanisme</b>	<b>16.2</b>	<b>Amendments to the Planning regulations</b>
<b>16.2.1</b>	Règlement no 2023-09 modifiant le règlement 2009-09 concernant un plan d'implantation et d'intégration architecturale «PIIA» pour la mise en place d'un PIIA sur concept de développement de la zone Rec-5 – Avis de motion	<b>16.2.1</b>	By-law No. 2023-09 amending By-law 2009-09 concerning a Site Planning and Architectural Integration Program " PIIA " for the implementation of a PIIA for the development concept of the Rec-5 zone – Notice of motion
<b>16.2.2</b>	Règlement no 2023-10 modifiant le règlement de zonage 2009-04 – Avis de motion	<b>16.2.2</b>	By-law No. 2023-10 amending Zoning By-law 2009-04 – Notice of motion
<b>16.3</b>	<b>Dépôt du rapport des permis et certificats du mois d'avril 2023</b>	<b>16.3</b>	<b>Tabling of the permit and certificate report of April, 2023</b>

<b>17. AFFAIRES NOUVELLES</b>	<b>17. NEW BUSINESS</b>
<b>18. VARIA</b>	<b>18. VARIA</b>
<b>19. AJOURNEMENT – CLÔTURE</b>	<b>19. ADJOURNMENT – CLOSING</b>

*Sujet à changement sans préavis / Subject to change without notice*